

**Zeitschrift:** Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande  
**Band:** 13 (1875)  
**Heft:** 27

**Artikel:** Pierre : [suite]  
**Autor:** Deslys, C.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-183307>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

portont n'a seille d'édhie su la tête, et pi on espèce dè commi d'exerciço lè coumandâvè po lèvâ lè mans ào coutset dè la tête, po lè décheindrè contrè lè coussès, po le mettre ein devant, que seimbliauvè que l'allavont s'eimbriyi po nadzi, et comptavè : ion, dou, trai, etsétra. L'ao fasâi assebin lèvâ lè pî tanquiè vai la man qu'étai coumeint su lè pîces dè dou frances, et pi lè fasâi cllieinnâ qu'on arâi de que traïson dâi maunets permis on carreau dè favioules.

Après cein sè sont met à tracî lè z'on après lè z'autre que cein étai presque la couquelhie dai z'autre iadzo, quand on dansivè.

Et pi n'est pas tot :

L'âi avai onna corda iô s'amusâvont à sè peindrè et à grimpâ que l'ariont mî fé dè s'eingadzi po lè messons, po quetalâ lè dzerbès et l'ariont étai tot bons po allâ remettrè la quetalla quand le sooo dè la ruetta. L'est lè tsaussès qu'ein eindourâvont !

Vo z'arâi faillu le vairè chaotâ. L'aviont pliantâ duè palantsès po teni onna cordetta ein travai, et châotâvont cein à pî djeints du su on bet dè lan que bas, et quand l'aviont ti châotâ, mettont la corda pâlie hiaut et adé dinsè tant què nion ne pouessè. Yein a que châotavont avoué dâi bâclirès ; pregniont on eimbryâite dè treinta pas.

L'âi avai assebin dâi z'afférès que l'appelont dâi tsèvaux, que l'est tot bounameint on sa dè dix quartiers posâ su quattro grossès z'étalès et ye dzin-guont per dêssus tot coumeint on tsat avoué sa quiua. Dâi z'autre sè branlâvont eintrè duè petitès baragnès que l'ao diont dâi *parallel* et viront quie eintrè-mi, ein sè tenieint avoué lè mans su lè baragnès, coumeint onna mâola dein s'naudze. Et pi lo réque (rein què dâi noms étaillens et allemands), c'est dou pecheints paux avoué dâi pertes iô on met on gros passé ; ion sè met dézo, sè cratchè su lè mans, ramassè onna pougna dè resson po sè lè nettiyi, châotâ contrè lo passé et viro âtor qu'on derâi lo sindzo qu'est dévant la ménadzéri. Et adon que font totè clliao manâirès, la musique militaire, que sè prétè à cé commerce, djuè, qu'on arâi de qu'on étai tsi *Knie arena*.

Tandique fasont clliao ballès parardès, bêvessont què dâi pertes, na pas avoué on verro, ào ouai ! mâ dein dâi grossès cornès dè vatsès, qu'êtiont binsu rappondiés, kâ l'êtiont destra grossès po étré tot d'na pice.

Yein avai ion que l'est dè pè Dzenèva, qu'est on rudo coo ; d'a premi yaré frémâ que s'étai sauvâ dâo tsandèlai ; ein a-te fé dâi foléra ! te possiblio ! tanqu'à montâ su la galéri iô étai la musica et à férè état dè la condirè, li què ne sâ petétré pas pî lè notès, et que cein dèvessâi férè dè la peina à cé pourro monsu Dierbe, lo vretablio cheffe, dè vairè qu'on autre vegrâi coumandâ perquie. Pè bounheu que cé gaillâ n'est pas dâi noutrò.

Oquié que m'a choquâ assebin, c'est dè vairè dai z'hommo dza rassis, coumeint on Loquemane, que marquâvont dâi cotsès su on papâi quand lè dzou-venos aviont fé onna châotâie ào bin on autra manâire et on ma de que mè lè manâire êtiont pouetès,

mé dè cotses ye marquâvont po lè pe biô prix. Ah ! se cîrè à referè, l'est mè que baillèrè 20 centimes !... Cein est-te la pliace d'hommo qu'ont prâo bouna façon dè se trovâ quie à eincoradzi clliao valets, na pas lè s'einvouyi travalli à la campagne ?

Ora ditè-mè on pou se n'est pas onna vergogne què tot cein. Tant dè pliodze que n'ein z'u la senanna passâ, que lo fein est adé étai et que lo faut reduirè ; lè truffès que ne sont pas totès terrâies, lè lins que faut préparâ po lè messons, tant d'ovradzo qu'on a, et clliao valets que vignont quie, on dzo su senanna s'amusâ, à quiet ? à dâi folérâ ! Ne compreigno pas dâi péres dè lè laissi corrè dinsè. Ah ! se noutron François l'âi avai étâ, coumeint dâo diabllio l'aré accoulliâi frou dè perquie.

Oh ! vaidè-vo ; ne su pequa ébahî se fâ tant tchâi vivrè, lè djeinès dzeins ne volliont rein mé travalli, ne font què cotâ et rupâ ; l'amont mî férè ai comédiens, que ne voudré pas djurâ qu'on ein va bintout vairè dein lè fârè dâi tors su on linsu perquie bas avoué dâi z'einfants que l'aront robâ ; et pi mon névâo que dit qu'on va mettrè cllia gymnastiqua dein lè z'écoulès. Ah ! ne manquârâi perein què cein. Gâ ! lo gouvernemeint, se lo font, ye fé coumeint ein 45, prigno mon pétâiru ! Et clliao z'hommo que marquont lè cotsès ! n'ariont-te pas fauta d'on tuteu ?

Yé couâite dè mè reintornâ, kâ su trào restâ perquie, et pi qu'on m'a de que voliont bâfrâ stané, iô binsu mè 20 centimes vont passâ. — Ah ! clliao velès ! clliao velès !... M'ein vé, mâ mè raod-zâi se laisso veni la Jeannette déman ! C. C. D.

## PIERRE

### IV

Quand je revins à moi, il était là, couché tout sanglant parmi les rochers, et conservant juste assez de force pour me dire :

— Pierre, sois le frère de ma femme, sois le père de mes enfants !

— Césaire, répondis-je, je te le jure !

Et, du moins, il mourut tranquille.

Vous comprenez, bien, Monsieur, que cet événement-là suspendit les apprêts de la noce.

Marie et moi, l'un à l'autre, nous nous étions dit : A bientôt !

En rentrant à la maison, j'avais embrassé les enfants de mon frère... mes enfants.

J'avais donné la main à Césarine. C'était comme si tous les notaires du monde y avaient passé. Six mois s'écoulèrent ainsi. On commençait autour de nous à reparler du mariage. Mais... je ne sais pourquoi... sans doute par un secret pressentiment, je n'osais pas en ouvrir la bouche, ni à la Césarine, ni à la mère de Marie. Ce fut celle-ci qui me fit demander la première.

— Pierre, dit-elle, vous avez adopté les enfants de votre frère ?

— Oui, mère Jeanne.

— Et sa femme aussi ?

— Oui... mère Jeanne... aussi sa femme.

— Adopté tout à fait.

— Tout à fait.

— Votre dessein est donc de ne point les quitter ?

— Mère Jeanne... je l'ai juré à mon frère mourant !

Il y eut un silence. J'avais le cœur bien serré.

— Ecoute, Pierre? reprit la vieille. Je suis loin de m'opposer à ce que tu abandonnes à la veuve, aux orphelins, une part dans ta pêche... une aussi large part que le voudra ton bon cœur... Tu vois que ce n'est pas l'intérêt qui me met martel en tête... Mais je connais la Césarine, vois-tu bien! Laisser aller ma fille chez elle, ou voir Césarine s'installer ici... jamais!

Ce dernier mot venait tout à coup sous mes pas d'entr'ouvrir un abîme. Moi aussi, je connaissais la Césarine... Moi aussi, je comprenais maintenant que c'était impossible!

— Mère Jeanne, que je balbutiai cependant.

— Je ne m'oppose point à votre mariage, reprit avec une lente solennité la vieille paysanne. Je te dis la condition que j'y mets... voilà tout. Tu sais que je n'ai qu'une parole, mais aussi qu'une volonté!

Pour ce qui est de ça, Monsieur, c'est connu de tous.... Une vraie femme antique... quoi... la mère Jeanne!

— A toi donc de décider de ton sort, conclut-elle, et de celui de ma fille.

— Je relevai la tête... Marie était là qui me regardait fixement, les yeux dans les yeux.

Il fallait ou me parjurer ou la perdre à jamais!

Oh! Monsieur, je ne conçois pas que l'on puisse survivre à des moments comme celui-là. Mes oreilles bourdonnaient comme dans une fièvre... j'avais devant les paupières des flammes rouges et bleues... j'étais... ma tête, mon cœur, mon âme, tout me semblait prêt à éclater à la fois.

— Pierre, dit encore la mère Jeanne, il faut répondre: Veux-tu rester *seul* avec Césarine?... Veux-tu venir *seul* ici? Choisis.

J'ouvris d'abord la bouche pour crier: Je reste... Me voilà. Mes ces paroles me rentrèrent comme d'elles-mêmes dans la gorge... Mais au moment même où je me disais: Après tout, je donnerai de l'argent aux pauvres petits, à la Césarine... beaucoup d'argent... Il me sembla tout à coup que je voyais se dresser devant moi mon frère, pâle, ensanglanté, comme dans la nuit de la tempête, mais triste maintenant, mal satisfait, et d'un air de reproche murmurant: Ce n'est pas cela seulement que tu m'avais promis, Pierre... Non, non... ce n'est pas cela!

Aussitôt je fis un effort sur moi-même... un effort qui aurait dû me tuer cent fois... et d'une voix brisée, mais ferme, je répondis:

— Mère Jeanne... j'ai juré!

Puis, comme un homme ivre, comme un fou, je me sauvaït à toutes jambes.

Dans mon délice cependant, j'avais senti la main de Marie serrer ma main, j'avais entendu la voix de Marie murmurer à mon oreille :

— Bien, Pierre... bien... tu es un honnête homme!

Durant toute une année, je me répétais ce mot, qui m'avait semblé l'espérance, sinon la promesse que Marie attendrirait un jour sa mère, qu'elle trouverait peut-être un moyen de nous remettre tous les deux d'accord.

Je me disais cela... oui... mais j'évitais de rencontrer Marie. A cette époque-là, nous étions jeune encore... et je souffrais tant!

Pour me redonner du courage, je regardais mes enfants, je les embrassais, je les aimais!

Hélas! je n'avais plus qu'eux à aimer maintenant!

Parfois, néanmoins, il y avait des moments... des moments où je sentais la folle rage de les repousser, comme la cause vivante de mes chagrins, comme l'insurmontable obstacle à mon bonheur!

Pauvres petits!... Je reprenais bien vite le dessus, je me raidissais dans mon devoir.

Oh! Monsieur, j'ai la conscience de l'avoir religieusement rempli, et mon frère Césaire, qui est là-haut, doit être content de moi....

N'est-ce pas, Monsieur?... n'est-ce pas?... Vous m'avez vu à l'œuvre... Pour la Césarine, je suis un frère comme il n'y en a pas... Pour les enfants, je suis un véritable père!

Je les aime doublement, je crois, et parce qu'ils sont les enfants de Césaire, et parce qu'ils sont le souvenir sans cesse caressé de mon éternelle douleur!

Mais revenons à ces premiers jours... aux jours qui suivirent celui où je m'étais enfui de la chaumière de la mère Jeanne... au temps où Marie et moi nous ne nous étions pas reparlés.

Combien se passa-t-il de mois ainsi? Je n'aurais su le dire alors: je n'avais plus le sentiment de rien; j'étais devenu comme une espèce d'idiot.

Mon pauvre cœur cependant commençait à se calmer et à s'endormir avec le temps. Mais voilà qu'un bruit tout à coup m'arrive: Marie va se marier!

Je la cherchais cette fois. Peut-être de son côté me cherchait-elle aussi. Ce double besoin de se revoir ne tarda pas à nous faire nous rencontrer, face à face, un soir, dans le chemin creux qui mène à Trouville.

Oh! je n'eus même pas besoin de parler. Elle avait lu ma question dans mes yeux. D'elle-même elle y répondit.

C'était la vérité!

— Pierre, ajouta-t-elle vivement, Pierre, je suis ta fiancée, toujours... Et tant que de toi-même tu ne m'auras pas dit: Epouse Jacques! je resterai fille. Mais ma mère me supplie... ma mère est bien vieille... bien malade... Mais j'ai peut-être aussi à remplir un devoir!... (A suivre.)

#### Souscription en faveur des inondés du Midi de la France

dont le produit est versé dans la caisse du Comité de Lausanne.

Famille Schmidhauser, fr. 20. — MM. S. Steinlen, à la poste, fr. 5. — L. Monnet, fr. 5. — Borgeaud, marchand tailleur, fr. 1. — Schweitzer, cafetier, fr. 3. — J. Lavanchy, huissier, 50 c. — F. Bize, fr. 2. — Aug. Pidoux, fr. 1. — L. Bonnet, fr. 2. — G. Rapin, fr. 1. — L. Henny, secrét., fr. 2. — S. Déglon, fr. 1. — Jules Bize, fr. 2. — F. Tétaz, huissier, fr. 1. — Meylan, secrét., fr. 2. — Panchaud, fr. 1. — Jules Bardet, fr. 10. — Ferdinand Girardet, fr. 5. — A. Carey, fr. 1. — Baudin, fr. 1. — Ad. Lugrin, fr. 1. — J. Mathey, fr. 1. — F. Picard, fr. 5. — Alfred Christin, fr. 1. — L. Rochat, huissier, fr. 1. — Ph. Mandrin, huissier, fr. 1. — J. B. fr. 1. — F. Gardel, fr. 1. — Thuillard, huissier, fr. 1. — Des élèves du cours d'accouchement, fr. 10. — Anonyme, fr. 1. — Ch. Maurel, fr. 2. — Trinkart, sergent, fr. 1. — H. Jaquenod fils, fr. 2. — Nicole, fr. 1. — Ch. Demartines, fr. 5. — Adrien Maurer, fr. 5. — Ch. Seewer, fr. 2. — F. Décombaz, fr. 1. — Reber-Demartines, fr. 1. — M. Schouz, fr. 1. — Maget, entrepreneur, fr. 5. — Aug. Krieg, fr. 5. — F. Odot, fr. 5. — David Martin, fr. 10. — S. Blanc, fr. 5. — Anonyme, fr. 5. — Moser, fr. 5. — Morandi, fr. 1. — Strub, tailleur, fr. 1. — Lieber, tailleur, fr. 2. — Marc Séchaud, à Sullens, fr. 1. — A. Ferrari, fr. 1. — E. R., fr. 5. — L. Fontannes, fr. 5. — Majola, fr. 1. — Stouvenel, fr. 2. — G. Ruger, fr. 3. — E. Durand, fr. 5. — Ed. Borgeaud, fr. 2. — Magne, fr. 2. — Dodille, fr. 5. — Rossier, not., fr. 2. — V. Valée, fr. 2. — J.-B. Troglia, fr. 2. — Bettex-Blanc, fr. 5. — Catto, gypsiere, fr. 5. — Sick-Klingelé, fr. 1. — Kamm frères, fr. 10. — Ritter-Rossel, fr. 10. — Dunki, fr. 2. — J. Lenoir, fr. 1. — Mlle C. Clerc, fr. 5. — Howard-Delisle et Regamey, fr. 2. — Paganetti, gypsiere, fr. 5. — Produit de deux histoires, fr. 7 10 c. TOTAL: fr. 246 60 c.

L. MONNET.